

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

مذكرة مقدمة ضمن متطلبات نيل شهادة ليسانس أكاديمي في اللغة والأدب العربي

تخصص : لسانيات تطبيقية

العنوان:

الأخطاء اللغوية في المرحلة الابتدائية - السنة الخامسة أنموذجا

إشراف الدكتور:

حاج خليف أحمد

إعداد الطالبين:

❖ جعفر شيماء

❖ بلعظم رفيدة

السنة الجامعية:

1445/1444 هـ

2024 - 2023 م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شكر وتقدير

نحمد الله تعالى العلي القدير على أن وفقنا و أعاننا على إتمام هذا العمل من غير
حول منا ولا قوة فهو الذي له الفضل أولا ة أخيرا ...

كما نتوجه بالشكر الجزيل إلى أستاذنا الفاضل "حاج خليفني أحمد" الذي قبل الإشراف
على هذا الموضوع و رافقنا طيلة هذا العمل و الذي لم ييخل علينا بالنصيحة و التوجيه و
الإرشاد.

ولا تفوتنا الفرصة كذلك أن نرفع شكرنا الجزيل لكل أساتذة قسم اللغة و الأدب
العربي.

وكل من ساعدنا من قريب أو بعيد على إنجاز هذا العمل المتواضع ؛ ونسأل الله أن
يجزي الجميع خير الجزاء.

إهداء

أهدي ثمرة جهدي و تعبي إلى أغلى ما أملك إلى من وصاني الله بهما و جعل رضاه في
رضاهما وسخطه في سخطهما " أمي و أبي " أدامهما الله تاجا فوق رأسي في الدنيا و الآخرة.
إلى حنان قلبي و نور دري إلى التي حملتني وهنا على وهن ؛ إلى أول من نطق لساني باسمها
و التي غمرتني بعطفها و حبها أمي العزيزة قرة عيني حفظها الله و أطال في عمرها {أمي الحبيبة} .
إلى والدي الذي رباني على الفضيلة و الأخلاق و كان لي درع الأمان " أبي العزيز " رعاه الله
وحفظه و أطال في عمره .
كما أهدي هذا العمل إلى أختي الوحيدة و الغالية و رفيقة روحي {شهرزاد} إلى من
دمعت عيني دما و احترق قلبي ألما على فراقه {جدي} رحمه الله وجعل مثواه الجنة .
إلى أمي الثانية التي أعتز بها شمعة تضيء حياتي بالبهجة في كل زمان ومكان التي غمرتني
بحبها وعطفها "خالتي نعيمة" أشكرها على دعمها لي .
إلى النجمة التي تضيء حياتي بضحكتها الجميلة وحبها الدافئ ؛ الرفيقة التي تشاركني هذا
العمل {رفيدة} شكرا على دعمك و محبتك أتمنى لك السعادة و النجاح دائما وأن تبقي دائما
مشرقة كما أنت .

جعفر شيماء

إهداء

إن الحمد لله نحمده و نستعينه و نستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا ؛ من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له و أشهد أن لا إله إلا الله و أن محمد عبده و رسوله أما بعد : الحمد لله الذي وفقني لأصل إلى ما أنا عليه اليوم الحمد لله الذي سهل و يسر لي طريق العلم الحمد لله الذي محني قوة الكفاح ليذيقني لذة طعم النجاح ؛ أهدي تخرجي و ثمرة جهدي إلى من أوصانا الرحمان بهما والديّ الفاضلين إلى قرّة عيني إلى منبع الحنان وسندي في الحياة وضياء دربي إلى القلب الحنون ؛ زهرة حياتي " أمي الفاضلة " ؛ إلى من مهّد الطريق أمامي و من كان له الفضل في كل مراحل حياتي إلى مصدر قوتي " أبي الغالي " حفظهما الله .

إلى من ساندتني في حياتي ؛ الكتف الذي أتكلّ عليه ؛ رفيقة دربي " أختي الكريمة " وإلى من كانوا خير عون لي إلى من تسعد عيني برؤيتهم " أخوتي الأعزاء "

إلى " جدي " و " جدتي " الغاليان أطال الله في عمرهم ؛ و إلى خالاتي الطيبات .

إلى عوني في مشواري الدراسي و شقيقة روحي و صديقتي التي لم تفلت يدي يوما ولم تتردد في تقديم العون لي يوما ؛ إلى من شقت طريق هذا البحث معي " شيماء " أدام الله صداقتنا ؛

شكرا إلى كل من مد لنا يد العون

بلعظم رفيدة

مقدمة :

اللغة العربية من معالم الأمة ؛ وهي وسيلة للتواصل بين أفراد المجتمع بالإضافة أنها من أقدم اللغات وهذا مايميزها عن أغلب لغات العالم ؛ فهي من اللغات الثرية و الغنية بالمفردات و التراكيب ؛ كانت السيطرة عليها في المراحل الأولى أمر بالغ الأهمية من الناحية التربوية لأنها اللبنة الأولى و التركيز الأساسية التي تساعد الطفل في اكتساب المعارف و المعلومات ابتداء من الصف الأول بالمدرسة الابتدائية ؛ مما يوجهه و يرشده إلى بناء تصوراته المستقبلية و تنمية مهاراته و قدراته المختلفة . لكن واقع اللغة العربية اليوم قد عكس ذلك تماما إذ أصبحت تعاني بما يسمى بالأخطاء اللغوية و هذا ما دفعنا لاختيار هذا الموضوع كون ظاهرة الأخطاء اللغوية بأنواعها تُعد من القضايا المطروحة في الساحة التعليمية ؛ فلم يسلم منها لا المعلم ولا التلميذ في مختلف التعاملات الشفوية و الكتابية عبر المراحل التعليمية خاصة المرحلة الابتدائية . بهذا شهد العالم اللغوي تحولات و تغيرات جذرية في مختلف جوانب الحياة مما أدى إلى ظهور اللسانيات التطبيقية التي تُعنى بدراسة اللغة على أساس النظريات اللغوية و معالجة المعطلات المرتبطة باستنباط اللغة و منهجيتها وعلى الرغم من المحاولات الكثرة لتدبر قواعدها ؛ فإن ارتفاع الاعتراضات جزئيا يعود إلى ضعف مستوى اللغة لدى التلاميذ ؛ هذا الوضع قد دفعنا إلى البحث عن هذه الأخطاء اللغوية و أسباب هذا الضعف خاصة في جانب تعليمية القواعد الإملائية و النحوية و الصرفية في الطور الخامس ابتدائي ومن ذلك راودتنا مجموعة من التساؤلات والإشكالية التالية:

ما هو تعريف الأخطاء اللغوية و ما هي ماهيتها ؟ كيف كانت بمسألة الخطأ لدى
القدامى و المحدثين ؟ ما الأسباب المؤدية للوقوع في الأخطاء اللغوية و أنواعها ؟ ما هي
الحلول المقترحة لمعالجة هذه الأخطاء ؟

أما عن الأسباب التي دفعتنا لإختيار هذا الموضوع فأهمها :

- كثرة الأخطاء اللغوية (الصرفية ؛ النحوية ؛ الإملائية ؛...) و انتشارها عند التلاميذ
بشكل كبير .

- محاولة فهم الأسباب المؤدية للوقوع في هذه الأخطاء .

- محاولة البحث عن حلول لمعالجة هذه الظاهرة .

ولإنجاز هذا العمل اعتمدنا على خطة تضمنت فصلين : فصل نظري و فصل
تطبيقي؛ فالفصل الأول للدراسة قسمناه إلى ثلاث مباحث لبأول تناولنا فيه تعريف الخطأ
الخطأ اللغوي و الثاني يتضمن الأنواع و منهج التحليل و تقويم الأخطاء اللغوية ؛ أما الثالث
فاشتمل على موقف الباحثين من قضية الأخطاء اللغوية ؛ أما الفصل التطبيقي جاء معنون
ب: الأخطاء اللغوية في المرحلة الابتدائية فهو الجانب الذي يقتصر على الدراسة الميدانية التي
قمنا بها حيث حللنا الأخطاء التي أدرجناها في الملاحق و عناوينه الفرعية كالآتي:

- الطريقة و الإجراءات المتبعة في الدراسة الميدانية.

- عينة الدراسة.

- نتائج الأخطاء اللغوية المتكررة عند تلاميذ السنة الخامسة إبتدائي و مختوم بخاتمة .

وقد اتبعنا المنهج الوصفي التحليلي ؛ حيث أن الوصف خصصناه لتقديم المفاهيم و المعلومات . وهذا يظهر في الجانب النظري ؛ أما الجانب التطبيقي فيتم فيه اختيار التحليل وسيلة لدراسة عينات من التلاميذ للوصول إلى النتائج.

اعتمدنا أيضا على مجموعة من المصادر و المراجع أهمها:

-فهد خليل زايد ؛ الأخطاء الشائعة النحوية و الصرفية و الإملائية.

-ابن هشام الأنصاري ؛ شرح شذور الذهب .

ومن بين الصعوبات التي اعترضتنا في مسيرتنا هي :

-ضيق الوقت الممنوح لمثل هذه الدراسات.

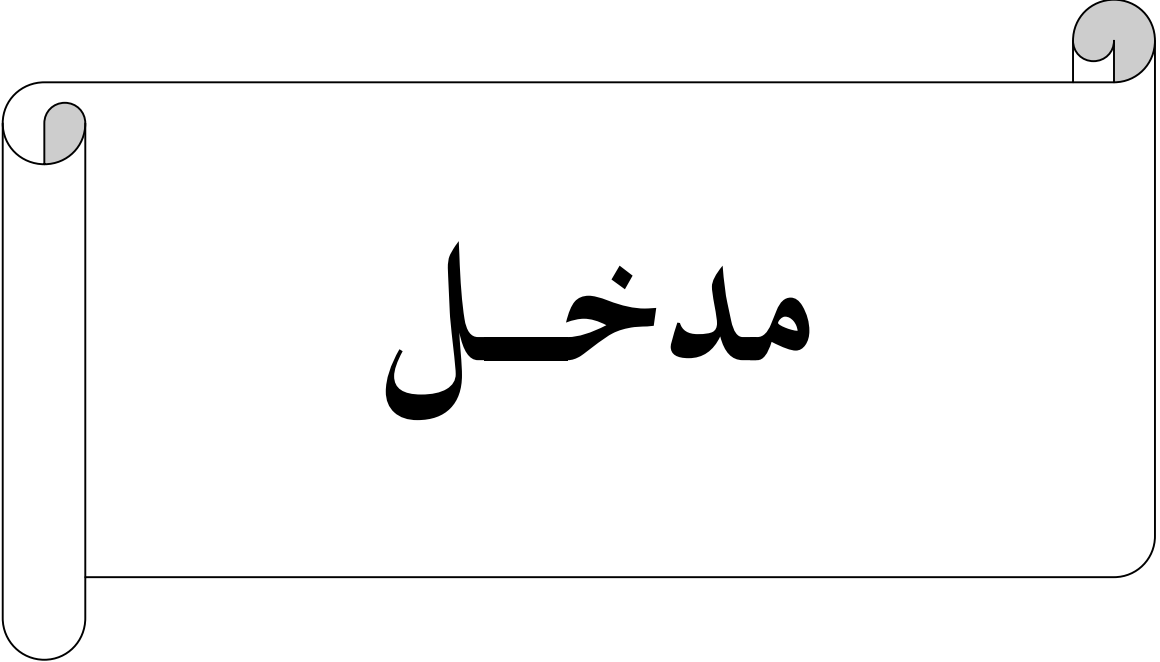
-صعوبة إحصاء أوراق التعبير الكتابي للتلاميذ و التحليل بدقة و صبر .

-قلة المصادر و المراجع كونها ميدانية أكثر ما هي نظرية ؛ رغما أننا حاولنا جاهدين

لتجاوزها بالسبل المناسبة كي نقدمه على وجه مقبول .

وفي الأخير نتقدم بالشكر الجزيل لأستاذنا المشرف على رحابة الصدر وعلى كل

التوجهات التي قدمها لنا لتمكن من مواصلة المستوى بشكل سليم .



مدخل

تمهيد:

إن اللغة من النعم التي خص الله بها الإنسان من بين سائر الكائنات ؛ واللغة العربية من بين هذه اللغات التي وفرت لنا ثروة لغوية كبيرة نستخدمها في التعبير عن آرائنا و أفكارنا والتي يتم من خلالها التواصل و التفاعل بين الناس ؛ و المتتبع في اللغة العربية يدرك مدى أهمية إعتزاز العرب بها ومدى حرصهم عليها ؛ وهنا يبرز دور معلم اللغة في قدرته على تقديم اللغة و تمهيتها لدى المتعلمين ولكن لسوء الحظ تواجههم بعض الأخطاء اللغوية ؛ فباتوا يعانون من مشاكل أثناء تعلمها .

تعريف اللغة:

● لغة:

جاء في معجم مختار الصحاح للرازي بلب اللام اللغة أصلها لُغِي مثل بَرَى و لغات أيضا¹.

وفي محيط محيط البستاني باب اللام : اللغة إشتقاق من لَغَى بالشئ أي لهج به ؛ وأصلها لُغِي أو لُغُوا لُغُوا كغرف خلافا للمصباح فحذفت لامها و عوض عنها بالتاء كما في ثبه و بُرة²

¹الإمام محمد بن أبي بكر عبد القادر الرازي مختار الصحاح صفحة 660

²المعلم بطرس البستاني محيط المحيط صفحة 820

من خلال التعاريف يتبين لنا أن اللغة تعني الكلام .

● إصطلاحاً:

تعددت التعريفات عند العرب والغرب منها : عرفها ابن جني بقوله " أصوات يعبر بها القوم عن أغراضهم " ؛ وعرفها ابن الحاجب : كل لفظ له معنى ¹.

ويراها بعض المحدثين بأنها نظام الرموز الصوتية أو مجموعة من الصور اللفظية تحتزن في أذهان أفراد الجماعة اللغوية و تستخدم للتفاهم بين أبناء مجتمع معين ²

ويعرفها آخر بأنها معنى أي معنى موضوع صوت ³

تعريف الخطأ:

● لغة:

جاء في معجم الوسيط خَطِئَ خطأ و خطئاً ؛ أذنب أو تعمد الذنب أخطأً خَطِئَ و غلط أحاد عن الصواب ويقال أذنب عمداً أو سهواً ⁴.

¹ محمد سمير نجيب اللبدي معجم المصطلحات النحوية و الصرفية دار الثقافة ؛ الجزائر ؛ مؤسسة بيروت ؛ قصر الكتاب ؛ د. ط صفحة 205

² محمد بن إبراهيم محمد فقه اللغة مفهومه موضوعاته ؛ قضاياها ؛ دار ابن خزيمة ؛ المملكة العربية السعودية ؛ الرياض ط1 2005 ص205

³ المرجع نفسه.

⁴ إبراهيم أنيس ؛ عبد الحكيم منتصر ؛ عطية صوالحي ؛ محمد حلف الله أحمد ؛ المعجم الوسيط ؛ دار الدعوة دط1 ج1 و2 صفحة 242.

وفي معجم محيط المحيط للبستاني " الخطأ ما لم يعتمد م الذنب ؛ وقيل الخطأ يطلق على ثلاثة معانٍ الإثم و ضد للعمد وضد للصواب " ¹

أما في أساس البلاغة للزمخشري باء الخاء الخاء مع الطاء خ ط أ أخطأ في المسألة وفي الرأي وخطئ خطأً عظيماً اذا تعمد الذنب .

ويقال لأن تخطأ في العلم خير " من أ تخطئ في الدين ²

وأيضاً في مختار الصحاح للرازي في باب الخاء الخطأ ضد الصواب ³

إذا ما نخلص إليه م خلال هاته التعريفات أن مادة خطأ التي أتت على ذكرها المعاجم يوجد بها إختلاف بسيط إلا أنها اتفقت على معنى واحد وهو ضد الصواب .

• اصطلاحاً:

تعددت تعريفات الخطأ في الإصطلاح منها رأي سيرفرت : هي استعمال خاطئ للقواعد الصحيحة و الجهل بالشواذ { الاستثناءات من القواعد } ⁴.

¹ المعلم بطرس البستاني ؛ محيط المحيط ؛ مكتبة لبنان ساحة الرياض ؛ الصلح ؛ بيروت ط1998 صفحة 240

² جار الله أبي القاسم محمود بن عمر الزمخشري مكتبة لبا ناشرون وبيروت لبنان ط1 ص111 ؛ 112

³ الإمام محمد ابن أبي بكر عبد القادر الرازي رتبة محمود حاصر ؛ مختار الصحاح ؛ دار الحديث بجواهر الأزهر دط ؛ صفحة 189

⁴ رشدي أحمد طعيمة ؛ المهارات اللغوية مستوياتها تدريسيها صعوباتها ؛ دار الفكر العرب ط1 2009 ص 307

ويعرف أيضاً الخطأ مرادف للحن قديماً وهو مواز للقول فيما كانت تلح فيه العامة و الخاصة ؛ يعرفه عبده الراجحي " بأنه إنحراف الأبطال عن نمط قواعد اللغة كما يستعملها الكبار"¹

كما عرف اللحن الدكتور محمد العيد : " هو خروج الكلام الفصيح عن مجرى الصحة في بنية الكلام أو تركيبه أو اعرابه بفعل الإستعمال الذي يشيع أولاً بين العامة من الناس و يتسرب بعد ذلك إلى لغة خاصة "²

و نستنتج من خلال هاته التعريفات للخطئ بأنه يعني العدول والميل عن القاعدة .

المرحلة الابتدائية :

تعد المرحلة الابتدائية احدى مراحل التعليم العام و تمثل التعليم الأساسي ؛ وهي نوع من التعليم النظامي الذي يأخذ مكانه لصفة أصله في أول السلم التعليمي ؛ والذي يلتحق به الأطفال من طفولتهم الوسطى منذ السنة الخامسة أو السادسة إلى نهاية الطفولة المتأخرة من سنة 10 أو 12 إلى ما دون سن المراهقة ؛ يقصد تحميل بعض المعارف والمهارات الأساسية ؛ والمرحلة الابتدائية في وثيقة سياسية التعليم 1416 وهي القاعدة التي يركز عليها إعداد الناشئين للمراحل التالية من حياتهم ؛ وهي مرحلة عامة تشمل أبناء الأمة جميعاً

¹فهد خليل زايد الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية و الأملائية ؛ دار اليازوني العلمية للنشر والتوزيع الأردن ؛ عمان
د ط صفحة 71 .

²عبده الراجحي علم اللغة التطبيقي و تعليم العربية دار المعرفة الجامعية الإسكندرية دط1995

وتعمل على تزويدهم بالأساسيات من العقيدة الصحيحة و الإتجاهات السليمة والمعلومات
و المهارات والخبرات¹ .

¹ محمد صلاح الدين علي ؛ محاور تدريس اللغة العربية المرحلة الإبتدائية أسسه و تطبيقاته ؛ دار العلم الكويت طبعة
سنة 1983 صفحة 56 ؛ 06

الفصل الأول : ماهية الأخطاء اللغوية

المبحث الأول : مفهوم الخطأ اللغوي

المبحث الثاني : أنواع الأخطاء اللغوية ؛ ومنهج تحليلها

المبحث الثالث : الخطأ اللغوي عند القدماء و المحدثين

المبحث الأول: مفهوم الخطأ اللغوي

تمثل مسألة الخطأ اللغوي همّاً كبيراً أثقل كاهل معلمي اللغة و متعلمي اللغة العربية فكثرة الأخطاء اللغوية في كافة مستوياتها الصرفية والنحوية والإملائية تؤدي إلى تشويه التعبير والكتابة و غموض الأفكار المعبرة عنها .

لقد تفتن اللغويون العرب إلى مسألة الخطأ اللغوي في وقت مبكر لأنهم كانوا يرو في اللحن أو الخطأ اللغوي خطراً على لغتهم فاستنكروه و تصدوا له ؛ فألفوا المصنفات التي تنبه إلى مواطن الخطأ و تشير إلى الصواب ؛ بدافع شغفهم بلغتهم و حرصهم على دينهم خدمة للغة العربية الفصحى ؛ وتصحيح أخطاء عامة .

مفهوم الخطأ اللغوي:

له عدة مفاهيم نذكر منها : عرف كريستال الخطأ اللغوي : " بأنه استخدام متعلمي اللغة هدف المادة اللغوية فيها بصور مختلفة لأن معرفتهم بهذه القوانين غير كاملة و أنه ناتج عن الإستخدام التلقائي أو العفوي للغة و يمكن عزوه إلى قصور عضلي يسيطر على الدماغ

1".

¹ محمد أبو الرب الأخطاء اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي ط1 دار وائل الأردن 2005 صفحة 43_44

يعرف دوغلاس براون الخطأ : " هو إنحراف ملحوظ عن القواعد النحوية التي يستخدمها الكبار في لغتهم الأم و يعكس القدرة المرحلية لدى الدارس " ¹.

الخطأ هو عدم مطابقة الحكم للواقع ؛ أو عدم إنسجام الفكر مع ذاته ومع الواقع على حد سواء ؛ وقد يكون الخطأ هوى و ميلا و زيغاً ومنزعاً فكريا غير سليم ؛ إن يعد الباطل حقا هو الحق باطلاً ؛ فهو بذلك اقرار كاذب وفاسد و زائف " ².

هو الإنحراف عن ماهو مقبول في اللغة حسب المقاييس ؛ التي يتبعها الناطقون ³.

هو الإنحراف عن طرائق اللغة من حيث طق أصواتها أو بناء مفرداتها ؛ أو تركيب جملها وأساليب أو دلالات ألفاظها وتركيبها ؛ يراد على ذلك أخطاء من الخارج تتمثل في ترك وهم المعاني و لبسها و أضراب دلالات تركيبها .

الخطأ اللغوي يشير إلى مخالفة ملحوظة لقواعد اللغة الأم و هو يعكس قدرة المتعلم اللغوية المرحلية ⁴.

المبحث الثاني : أنواع الأخطاء اللغوية ومنهج تحليلها

¹ صيد أحمد ؛ تأثير بناء الإختبارات اللغوية وفق المقاربة بالكفاءات على إجابة المتعلمين ع 31 دار الدراسات استراتيجية و مستقلة مصر 2004 صفحة 205

² جميل حمداوي ؛ بيداغوجيا الخطأ المغرب 2015 صفحة 7

³ صالح بلعيد ؛ دروس في اللسانيات التطبيقية دار هومة للطباعة و النشر و التوزيع الجزائر 2003

⁴ محمود أبو الرب الأخطاء اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي ط1 دار وائل الأردن 2005 صفحة 51

الأخطاء اللغوية:

● الأخطاء الإملائية:

هي الأخطاء التي تكون في كتابة الكلمى بشكل غير صحيح أو غر مضبوط كزيادة حرف أو حذفه ؛ أو وضعه في موضع غير موضعه من الكلمة¹ ؛ الخطأ الإملائي يعني قصور التلميذ للمطابقة الكلية أو الجزئية بين الصور الصوتية و الذهنية للحروف و الكلمات الإملائية المحددة أو المتعارف عليها² مثل قولنا في بعض السياقات : باءع / بائع

● الأخطاء النحوية:

هي قصور في ضبط الكلمات و كتابتها ضمن قواعد النحو و الإهتمام بنوع الكلمة دون إعرابها في الجملة .

ويذكر هشام الأنصاري في كتابه "شرح جذور الذهب " الأخطاء النحوية يقول : شرعت من هنا في ذكر أنواع المعربات و بدأت منها بالمرفوعات لأنها أركان الأستاذ و ثنيت

¹ جاسم علي جاسم ؛ نظرية تحليل الأخطاء في التراث العربي ؛ معهد اللغة العربية ؛ الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة

م40 السعودية 2013 ؛ صفحة40

² فهد خليل زايد ؛ الأخطاء الشائعة النحوية و الصرفية و الإملائية ؛ دار البازوني العلمية للنشر و التوزيع الأردن عمان

2002 صفحة 75

بالمنصوبات لأنها فضلات غالباً وختمت بالمحرورات لأنها تابعة في العمدية و الفصلية لغير و
المضاف¹ ...

ومن خلال هذا نجد الخطأ النحوي هو نقص أو عدم التحكم في كتابة الكلمات وفق
القواعد النحوية ؛ كاخلط في إستعمال الحركات الإعرابية أو الخطأ في المحرورات أو المنصوبات
أو المحرورات أو النواسخ و غيرها من الأخطاء النحوية .

● الأخطاء الصرفية :

هو عدم معرفة التلميذ بالتغيرات التي قد تقع في الكلمة " بناء على موقعها في الجملة
أو التغير في بنية الكلمة الأصلية لعل في العلل الصرفية المعرفة مثل : مهّاب بصوابها مهيب
أو مهوب ؛ والقناة الأكبر فصوابها القناة الكبرى²

ومن بين الأخطاء الصرفية نجد الخطأ في استعمال كلا و كلتا ؛ الخطأ في الجمع ؛
الخطأ في النسب مثل فكرة رئيسية وسبب رئيسي .

فالخطأ الصرفي هو كل خطأ يرتكبه المتعلم في بناء الكلمة من حيث صياغة بنيتها ؛ مما
يؤدي إلى إفساد المعنى و يؤثر على النظام .

¹ ابن هشام الأنصاري ؛ شرح شذور الذهب ؛ المكتبة العصرية ؛ بيروت لبنان ؛ 2004 صفحة 286

² فهد خليل زايد ؛ الأخطاء اللغوية الشائعة النحوية والصرفية والإملائية

• الأخطاء الكتابية:

الكتابة هي أداة من أدوات التعبير و ترتب الأفكار التي تعمل في عقل الإنسان ووسيلة أداء مهمة بين الأفراد والمجتمعات و لكي يتعلم الفرد الكتابة و يستخدمها استخدأها صحيحاً يجب أن تتحقق لديه بعض القدرات مثل : القدرة على تكوين الجمل و القدرة على التعبير عن المعاني و الأفكار تعبيراً واضحاً¹

الأخطاء الكتابية تكون بفعل الضعف في التمكن من مهارات اللغة العربية وهي متصلة عامةً بجملة من الأخطاء الإملائية كما أنها موجودة على مستوى الكتابة الخطية و حتى على مستوى الطباعة ومن المهم التنبيه عليها و الحث على بذل الجهد للتخلص منها ؛ ومن ذلك:

- إهمال وضع الرمز على الألف
- ترك نقطتي الياء التي تميزها على الألف المقصورة
- كتابة الصاد و الضاد بدون سن²
- عدم التنبه للفرق بين التاء المربوطة وهاء الضمير .

¹فخري محمد صالح ؛ اللغة العربية أداء ونطق و إملاء و كتابة دار الوفاء للطباعة و النشر ؛ المنصورة مصر 1986

منهج تحليل الأخطاء:

مفهوم منهج تحليل الأخطاء :

يُعنى منهج تحليل الأخطاء بدراسة ما يقع فيه متعلموا اللغات الأجنبية من أخطاء في اللغة الهدف خاصة ؛ وهو الخطوة التالية للتحليل التلقائي ؛ ويختلف تحليل الأخطاء عنه وعن المقارنة الداخلية في أنهما يُدرسان اللغة ؛ أما هو فيدرس لغة المتعلم نفسه التي يتجهها في مرحلة تعلمه ؛ المسماة باللغة المرحلية¹.

ظهوره:

نظرية تحليل الأخطاء فرع م فروع اللسانيات التطبيقية ؛ ظهرت و تأسست في نهاية الستينات وبداية السبعينات من القرن العشرين ؛ نشأ كجزء من تطوير مجالات تعليم اللغات و تعلمها حيث يركز على فهم أسباب الأخطاء التي يرتكبها الأفراد أثناء تعلمهم لغة جديدة².

وهو مصطلح يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة ؛ جاء كرد فعل للتحليل التقابلي في كونه يدرس لغة المتعلم التي ينتجها أثناء تعلمه³.

مراحله : يقوم على خطوات ونذكر منها مايلي :

¹ ينظر : عبد العزيز لن إبراهيم العصيلي { م س } صفحة 33

² ينظر : صالح بلعيد دروس دروس في اللسانيات التطبيقية ؛ دار هومة 2003

³ عبده الراجحي ؛ علم اللغة التطبيقي ؛ وتعليم العربية ؛ دار المعرفة الجامعية الإسكندرية صفحة 50

• جمع البيانات : يتم جمع النصوص أو العينات التي تحتوي على الأخطاء

اللغوية بشكل عام ؛ و تحليلها للبحث عن الأخطاء المختلفة

• تحديد الأخطاء ووصفها : تأتي هذه المرحلة بعد تصحيح الأخطاء بحيث

يركز على الأداء الإنتاجي ثم وصف الأخطاء على حد سواء أكان في الأصوات أم

الصرف أم النحو أم في الدلالة ؛ ثم يتم تحديد القاعدة اللغوية التي تم خرقها في كل

خطأ من الأخطاء¹.

• تفسير الأخطاء : يعتبر تفسير الأخطاء مشكلة لغوية ؛ إذ هو تقرير

للمنهج أو التقرير التي خالف بها المتعلم القواعد التي تضبط نظام اللغة الهدف ؛ ففي

هذه المرحلة يتم البحث عن أسباب و عوامل الوقوع في هذه الأخطاء و كذلك

أسباب شيوع بعض الأخطاء و تداولها م طرف الكثير من المتعلمين².

• مرحلة تصويب أو تقويم الخطأ : هدف الدرس اللغوي في علم اللغة

التطبيقي إلى البحث عن حلول للمشكلات اللغوية العلمية ؛ ولذا فإن الأخطاء لا

تدرس لذاتها و إنما تدرس لمعرفة كيفية ضوابطها ؛ وتصويب الخطأ لا يتم بإعادة

المادة مرة أخرى و إنما يكون بمعرفة مصدر الخطأ ثم تقديم المادة³.

¹عوني صبحي الفاعوري الأخطاء الكتابية للطلبة للسنة الرابعة في قسم اللغة العربية بجامعة جين في تايوان المعهد الدولي بتعليم اللغة العربية الجامعة الأردنية صفحة 4 {بتصرف}

²ينظر: علم اللغة التطبيقي ؛ وتعليم اللغة العربية ؛ عبده الراجحي دار المعرفة الأردنية صفحة 40 {بتصرف}

³المرجع نفسه صفحة 57.

المبحث الثالث : الخطأ اللغوي عند علماء القديم و الحديث

الخطأ عند القدامى :

يعد اللحن على ألسنة المؤلف في اللغة العربية عند اللغويون القدامى الخطأ لغوياً¹ أطلقوا عليه اسم " اللحن " إذ وصفوه بأنه عيب و قبح ينبغي عدم الوقوع فيه¹ .

حيث نشطت حركة التصحيح اللغوي عند القدماء مع دخول الأعاجم الأسلام إذ لم يعد الخروج عن القاعدة اللغوية لحناً ناتجاً من التطور اللغوي الطبيعي للغة بل أصبح مرتبطاً باختلاط الألسنة الغير العربية باللسان العربي لأنه يولد أشكالاً كبيرة من اللحن ؛ لم تكن في اللغة العربية إلا بعد دخول الأعاجم تحت الحكم الإسلامي و لهذا ازداد نشاطا علماء اللغة و معلموها و المحافظون عليها في التنبيه و على الأخطاء اللغوية التي بدأت بالشيوع على الألسن خاصة فضلاً عن شيوعها على ألسنة العامة² .

وعلى الرغم من أن اللغة العربية كانت اللغة الرسمية في تلك الآونة و توافر العلماء دراستها و التأليف فيها واصطناعها في الآداب لم تسلم من انتشار اللحن و التغيير و الانحراف على ألسنة العامة من الناس بل على ألسنة بعض الخاصة كذلك ؛ فاعنى الكتاب و الولاة و الوزراء في الدولة ومن ثم كثر اللحن واستفحل خطره مما جعل فريق من علماء التنقية اللغوية يصوبون الأخطاء التي يخطئ فيها هؤلاء و أولئك ؛ فجدد عند القدامى :

¹فهد خليل زايد الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية و الإملائية صفحة 68

²ينظر فهد خليل زايد الأخطاء الشائعة و النحوية والصرفية و الإملائية صفحة 69

(1) الكسائي أبو حسن علي بن حمزة تاريخ 189 هـ أفرد مؤلفا عنوانه " ما تلحن فيه العامة " .

(2) ابن السكيت أبو يوسف يعقوب بن اسحاق تاريخ 276 هـ أفرد مؤلف عنوانه " اصلاح المنطق " .

(3) ابن قتيبة أبو محمد عبد الله مسلم تاريخ 276 هـ أفرد مؤلف عنوانه " أدب الكاتب " ¹ .

الخطأ عند المحدثين :

واصل اللغويين ف العصر الحديث على نهج سلفهم القدامى في التنبيه على الأخطاء اللغوية ؛ وقد أجمع الغويين المحدثون على أن " أبا الثناء الألو سي { 1270
1854 | }

أول من ألف التصحيح اللغوي في العصر الحديث و كتابه " كشف الطرة من الغرة " ² .

حيث نشطت حركة التصحيح اللغوي في هذا العصر على أيادي مجموعة من علماء اللغة العربية كان دافعهم إلى التأليف ف التصحيح اللغوي لما رأوه من أخطاء في استعمال اللغة على المستوى المكتوب لا على مستوى اللغة عامة ؛ كان همهم هو

¹ مجدي ابراهيم محمد ابراهيم مداخل الخطأ عد الناطقين للممنوع من الصرف دار القاهرة جمهورية مصر العربية ط2

² مصطفى جواد ؛ مشكلة اللغة صفحة 53

تصحيح أخطاء اللغة المكتوبة ؛ لغة الشعراء و الأدباء و الخطباء ؛ لغة الصحفيين و الإذاعيين و المعلمين و المتعلمين ¹ .

وقد اتخذوا المحدثين المجالات و الصحف وسائل لنشر مقالاتهم ف التصحيح اللغوي ؛ وهذه المقالات كثيرة ؛ مها ما يجمع أصحابه^٢ في كتب ذاع صيتها مثل كتاب " لغة الجرائد " لإبراهيم اليازجي و كتاب " أغلاط اللغويين الأقدمين " لأستاس الكرملي ؛ وكتاب " تذكرة الكاتب " لأسعد داغر ؛ أما جل هذه المقالات لم تلقى العناية التي لقيتها الكتب المذكورة فبقيت حبيسة المجالات و الصحف التي تنشر فيها

2 .

¹ فهد خليل زايد ؛ الأخطاء الشائعة النحوية و الصرفية و الإملائية ؛ صفحة 70

² المرجع نفه صفحة 71

الفصل الثاني: دراسة ميدانية تطبيقية

تمهيد:

تعتبر الدراسة الميدانية مكملة للدراسة النظرية في البحوث العلمية فهي تساعد الباحث للوصول إلى نتائج توضح وتحيب عن تساؤلات البحث ؛ إن موضوع البحث الذي تناولناه بعنوان الأخطاء اللغوية في المرحلة الابتدائية للسنة الخامسة الت تحدث بسبب أن معظم تلاميذ هذه المرحلة يخطئون ف كتاباتهم و قراءاتهم للنصوص ؛ حيث تعددت هذه الأخطاء من إملائية و صرفية و نحوية ؛ مما تسبب هذه الأخيرة خللا في الجملة و تنسيقها ؛ كان مقر اتجاهنا المدرسة الابتدائية { تومي عبد القادر } المتواجدة في دائرة جديوية ولاية غليزان ؛ وذلك لقرب المدرسة من مسكننا و وجود معلم أكفاء.

كانت دراستنا الميدانية في قسم السنة الخامسة ابتدائي الذي يتكون من 33 ثلاثة و ثلاثين تلميذ ؛ استوجب منا اختيار مدونة من اعداد التلاميذ و قد تمثلت في مجموعة من التعابير الكتابية المنجزة من الحصص العادية و ذلك رغبة ف الكشف عن الأسباب التي دفعت المتعلم الوقوع في تلك الأخطاء.

أولا: الطريقة المتبعة في الدراسة الميدانية:

أ. أدوات البحث:

اعتمدنا في بحثنا هذا على مجموعة من الأدوات و الوسائل التي كان لها الدور الفعال في الكشف عن الحقائق و استنتاجها ومن بين هذه الوسائل:

ب. عينة الدراسة:

اعتمدنا في بحثنا هذا إلى دراسة الأخطاء اللغوية مع تحديد أنواعها و إحصائها ؛ معتمدين في ذلك على أدوات البحث وقد وقع اختيارنا على عنة مقصودة تتمثل ف مجموعة من التعابير الكتابية المنجزة ف الحصص العادية و ذلك من أجل الكشف عن الدوافع التي كانت سبب لجعل المتعلم يقع في تلك الأخطاء .

و تتمثل العينة التي اخترناها فيما يلي:

العينة المدروسة	أوراق التعابير الكتابية
المستوى	السنة الخامسة إبتدائي
العدد	55
التحديد الزمني	2024 - 2023

ج. وصف العينة:

شملت دراستنا على مواضيع متعلقة بعينة من أوراق التلاميذ في الطور الإبتدائي قسم السنة الخامسة و لقد اخترنا هذا المستوى لمعرفة مدى قدرة التلميذ على التعبير حسب مستواه مع النظر أيضا إلى ملاحظات المعلم و التعرف على نوع الخطأ الأكثر شيوعا عند التلاميذ إن كان نحوي أو صرفي أو إملائي ... ولقد بلغت العينة التي أجرينا الدراسة حولها 33 تلميذ يمثلون عينة مقصودة منهم 17 إناثا و 16 ذكورا وكان ذلك في المدرسة الإبتدائية

الشهيد تومي عبد القادر بدائرة جديوية ولاية غيليزان وذلك خلال السنة الدراسية 2023

- 2024

د.أداة الدراسة:

سنحلل أخطاء التلاميذ اللغوية التي تحصلنا عليها في مدونات المتعلمين الكتابية ؛ ولقد استوجب منا اختيار التعبير الكتابي الذي هو أحد أقسام فن الكتابة لأنه المرآة العاكسة لكل العناصر اللغوية للفرد و المقياس الذي لا يخطأ في تحديد قدرات الأفراد اللغوية و الفكرية ؛ فكان تحليلنا وفق منهج تحليل الأخطاء الذي يستند على الوصف و التحليل و التفسير .

ثانيا: تحليل عينة الدراسة:

1) الخطأ الإملائي و تصويبه:

النسبة المئوية	نوع الخطأ	تصويبه	الخطأ	نوع الخطأ
	خطأ إملائي	وكان رسام	وكان رسم	أخطاء
	خطأ إملائي	أسنان	أسنن	حذف ألف المد

	خطأ إملائي	طعام	طعم	
	خطأ إملائي	المهنة	المهنت	أخطاء
	خطأ إملائي	عمليات	عملية	التاء المربوطة
	خطأ إملائي	تطورت	تطورة	
	خطأ إملائي	خضراء	خذراء	أخطاء
	خطأ إملائي	يتقن	يزقن	رسم حروف
	خطأ إملائي	مجتهدة	مجهتة	الكلمة
	خطأ إملائي	بالتالي	بتالي	إهمال (أل)
	خطأ إملائي	طيب القلب	الطيب القلب	التعريف سواء
	خطأ إملائي	بالعمل	بلعمل	عندما تتصل بالباء و الألف

	خطأ إملائي	الجو جميل	جو جميل	بالإسم المعرف
	خطأ إملائي	أتمنى	أتمن	أخطاء في
	خطأ إملائي	سقى	سقا	الألف المقصورة
	خطأ إملائي	و يطلب لنا	و يطلبولنا	أخطاء
	خطأ إملائي	التي	التي	الزيادة والنقصان
	خطأ إملائي	بدأ	بدء	في الحروف
	خطأ إملائي	قرأ	قرء	عدم إثبات
	خطأ إملائي	يسيء	يسيئ	الهمزة المتطرفة
	خطأ إملائي		وبتالي	

%38				
-----	--	--	--	--

التعليق على جدول الأخطاء الإملائية:

يظهر من خلال الجدول أن الأخطاء الإملائية المرتكبة من طرف التلاميذ متباينة ومختلفة ونجد النسبة الأعلى هي أخطاء إهمال الهمزة سواء في همزة الوصل أو همزة القطع مثل:

: الإستعمال و الصواب هو الاستعمال .

ف نجد التلميذ وقع في عدة أخطاء باستمرار فمثلا نجده لا يستطيع التفرقة في كتابة التاء المربوطة و التاء المفتوحة مثل : سمعة بدل سمعت ؛ كما أن تلاميذ السنة الخامسة لا يفرقون في رسم الحروف و ما يتعلق بالقطعة الإملائية و لعل السبب في هذا النوع من الأخطاء عدم الاستخدام الكافي للغة قد يؤدي إلى النسيان أو الخلل في استخدام القواعد اللغوية و كذلك السرعة أو عدم التركيز أثناء الكتابة وبالتالي تحديد الأخطاء اللغوية يمكن أن يساعد في تحسين مهارات اللغة لدى التلاميذ و تجنب تكرار هذه الأخطاء في المستقبل .

الأخطاء النحوية و تصويبها:

أ) في مجال المرفوعات:

نوع الخطأ	مثال عن الخطأ	تصحيح الخطأ	وصف الخطأ	النسبة المئوية
فعل مضارع	و أَلْعَبَ	و أَلْعَبُ	جزم الفعل الذي لم تسبقه أي أداة جازمة بدلا من رفعه	
	سَأَدْرُسُ	سَأَدْرُسُ	جزم الفعل الذي لم تسبقه أي أداة جازمة بدلا من رفعه	

	أدرس	أدرس	نصب الفعل بدلا من رفعه	
	المبتدأ	فالحقول خضراء	فالحقول خضراء	لأن الصواب في كلمة (الحقول) الرفع لأنها مبتدأ
	خبر إن	إن التعليم مهنة سهلة	إن التعليم مهنة سهلة	جر خبر إن بدلا من رفعه
10%	الخبر	العمليات الحسابية	العمليات الحسابية	نصب الخبر بدلا من رفعه

(ب) في مجال المنصوبات:

نوع الخطأ	مثال عن الخطأ	تصحيح الخطأ	وصف الخطأ	النسبة المئوية
مفعول به	لكي أكون معلمة	لكي أكون معلمة	وضع فتحة بدلا من التنوين	
	جاء الطفل مسرع	جاء الطفل مسرعا	المفعول به يأتي منصوب دائما	
الصفة	تلميذة مجتهدة	تلميذة مجتهدة	رفع الصفة بدلا من نصبها	
خبر أكون	وأن أكون مهندسة	و أن أكون مهندسة	رفع خبر أكون بدلا من نصبه	

%20				
-----	--	--	--	--

(ج) في مجال المجرورات:

النسبة المئوية	وصف الخطأ	تصحيح الخطأ	مثال عن الخطأ	نوع الخطأ
%16	رفع الإسم المجرور بدلاً من جره	على كل معلم	على كل معلم	جار و مجرور
	حذف المضاف إليه	ذهبت مع أصدقائي	ذهبت مع أصدقاء	المجرور بحرف
	رفع الصفة بدلاً من جرها	بمنزلٍ قديمٍ و جميل	بمنزلٍ قديمٍ و جميل	صفة

التعليق على الجدول:

توضح بيانات الجدول الأخطاء النحوية لدى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي فنلاحظ أنها عديدة و متنوعة (المرفوعات ؛ والمنصوبات ؛ المجرورات) و أعلى نسبة سجلناها كانت في عدم التمييز بين العلامات الإعرابية حيث يرفعون و يجزمون المفعول بع بدلا من نصبه ؛ وينصبون و يجرون خبر إن بدلا من رفعه ؛ ويصبون و يرفعون الاسم المجرور بدلا من جره ...الخ .

بالتالي لعل أهم الأسباب عائد إلى عدم تركيز التلاميذ مع المعلم عند تقديم الدروس النحوية و اعراض التلاميذ عن اللغة و قواعدها إضافة إلى اكتظاظ البرنامج و صعوبة المواد و كثرة التعريفات في القواعد.

(2) الأخطاء الصرفية و تصويبها:

نوع الخطأ	نوع الخطأ	الخطأ	الصواب	النسبة المئوية
تذكير اسم الإشارة	خطأ صرفي	إن هذه اسغلال	إن هذا الاستغلال	

	هذه حديقة	هذا حديقة واسعة		حيث تقتضي السياق
	و التربية	و التربية	خطأ صرفي	استعمال ضمير الغائب "هي" في غير محله
	الأخلاق هما الأصل	هي الأخلاق الأصل		
	أنا أكتب الرسالة	أنا نكتب الرسالة	خطأ صرفي	استعمال الفعل في زمن غير مناسب
	أنا أقرأ الكتاب	أنا يقرأ الكتاب		
	محمد طالب مصري	محمد طالب مصر	خطأ صرفي	إهمال ياء النسب
	لا تغش في الامتحان	لا غش في الامتحان	خطأ صرفي	استخدا م الاسم في

31 %	كيف أنت تسهر دائما	كيف أنت سهر دائما		موضع الفعل
	وبسبب دعوتي لكم يا إخوتي	و بسبب لك دعوتي إخوتي	خطأ صرفي	خطأ في الجمع و الأفراد
	الأطفال يلعبون في الحديقة	الأطفال يلعبوا في الحديقة	خطأ صرفي	حذف نون الإعراب في السياق الواجب ذكرها
	التلاميذ يدرسون في الفصل	التلاميذ في يدرسوا الفصل		

التعليق على جدول الأخطاء الصرفية:

بين الجدول مجموعة من الأخطاء الصرفية التي وقع فيها التلاميذ ؛ سواء كان في التحويل أو تصريف الأفعال ؛ ويمكن تفسير الخطأ بعدم تمييز التلميذ بين جمع القلة و جمع الكثرة و تجد أن بعض المتعلمين لا يفرقون بين أفعال التاء المربوطة الدالة على التأنيث ؛

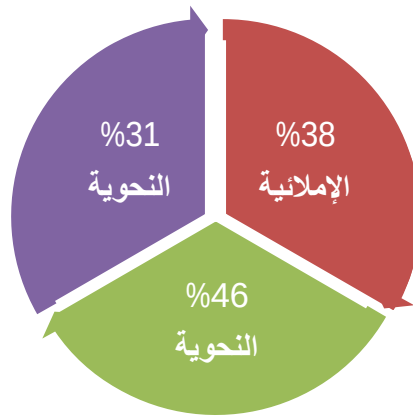
والهاء التي هي ضمير متصل وهذا يعني أنهم يعانون على المستوى الصرفي وهذا يعود ربما إلى كثرة الضمائر و الأوزان الصرفية و تفرعاتها ؛ و أسباب أخرى منها ما يتعلق بالمتعلم و بطرائق التدريس ؛ كل هذا أشرنا إليه بالتفصيل و حللناه في جدول فهو الشكل الأنسب لرصد و تنظيم الأخطاء.

نتائج الأخطاء اللغوية المتكررة عند التلاميذ السنة الخامسة ابتدائي:

جدول يوضح الدراسة الإحصائية للأخطاء اللغوية:

المجالات	الإملائية	النحوية	الصرفية
عدد الأخطاء	17	20	13
النسب المئوية	%38	%46	%31
مجموع الأخطاء	%50		

دائرة نسبية توضح نتائج الأخطاء اللغوية:



من خلال الدراسة الإحصائية للأخطاء الواردة في المدونة أن الأخطاء الإملائية كانت قد أخذت أكبر نسبة من حيث ورودها في المدونة إذ بلغت نسبتها بـ 38 من مجموع الأخطاء المستخرجة ؛ وهو ناتج إما عن عدم التركيز أو ضيق الوقت أو عدم إعطاء أهمية لمثل هذه الأخطاء ؛ أما الأخطاء النحوية بلغت نسبتها 32 في حين بلغ عددها في أوراق التعبير الكتابي خطأ ؛ والسبب في ذلك راجع إلى عدم تنبيه المعلمين للتلاميذ أو عدم السماع الجيد و في الأخير الأخطاء الصرفية تكررت 33 مرة بنسبة 31 . ومن خلال هذه النتائج تبين أن الأخطاء الإملائية و النحوية هي الأكثر ورودا في مدونات المتعلمين الكتابية.

خاتمة

خاتمة :

وفي الأخير من خلال دراستنا الميدانية و النظرية لموضوع بحثنا الذي كان معنونا ب: {الأخطاء اللغوية في المرحلة الابتدائية السنة الخامسة نموذجاً} تبين لنا أنها موجودة بكثرة في الوسط العلمي ؛ فالخطأ اللغوي هو انحراف أو خطأ في استخدام اللغة ؛ سواء كان في النحو ؛ الإملاء ؛ الصرف ؛ أو النطق.

ونستنتج من الفصلين السابقين أن الأخطاء اللغوية أنواعا متعددة فكل نوع يختص بمجال معين و ما تم ذكره : الأخطاء النحوية ؛ الأخطاء الصرفية ؛ الأخطاء الإملائية وهذا الأخير هو من بين الأخطاء التي انتشرت بين التلاميذ .

توصل البحث إلى النتائج الآتية :

✓ الانتشار الأخطاء اللغوية لدى متعلمي السنة الخامسة ابتدائي بكل أنواعها خاصة الأخطاء الإملائية.

✓ لقد كان للخطأ اللغوي انشغالا خاصا في الدراسات اللسانية الغربية الحديثة ؛ لما له من دور فعال على اكتساب التلاميذ لتصويب الأخطاء اللغوية مما يساعد على تثبيت المعلومة في عقولهم.

✓ تكرار الأخطاء من طرف المتعلم خاصة الأخطاء الإملائية و عدم اهتمام المعلم بتصحيحها.

✓ إلزام المعلم بتصحيح الخطأ للمتعلمين في القسم من أجل القضاء على هذه الظاهرة الشائعة.

✓ كثرة الأخطاء اللغوية في التعبيرات الكتابية لها أسباب عدة تشترك كلها في عدم إعطاء أهمية كبرى أثناء الكتابة و عدم مراقبتها قبل تقديمها للمعلم.

✓ التعبير الكتابي أساس تدريس اللغة العربية في المجال التعليمي ؛ لأنه أداة تواصل و تفاهم بين الأشخاص و توثيق المعرفة و المعلومات و تطوير مهارات التفكير و التحليل.

✓ اللغة العامية من بين أسباب الأخطاء اللغوية ؛ قد تؤدي إلى الاعتماد المفرط للتأثير على مهارات الكتابة الرسمية لدى التلاميذ حيث نلاحظ من خلال النماذج التي قمنا بتصحيحها أن المتعلمين يستعملون اللغة العامية في تعبيرهم .

✓ عدم الاهتمام بإيجاد حل للأخطاء اللغوية في المرحلة الابتدائية فانه يؤثر على المتعلمين في المراحل الأخرى.

وفي الختام يسعدنا أن نختتم مذكرتنا حول الأخطاء اللغوية في المرحلة الابتدائية السنة الخامسة بتأكيد على أهمية توجيه الاهتمام لهذه القضية المهمة ؛ و أن تفيد دراستنا هذه ولو بشيء قليل في الحد من انتشار هذه الظاهرة ليس في المستوى الابتدائي فقط بل حتى في المستويات الأخرى.

التوصيات والاقتراحات لعلاج الأخطاء اللغوية:

من خلال دراستنا لطاهرة الأخطاء اللغوية لدى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي بمختلف أنواعها و إحصائها و تحليلها استخلصنا جملة من الاقتراحات نذكرها على النحو التالي:

✓ تدريب التلاميذ على النطق الصحيح لمخارج الحروف كما يجب تدريب اليد على الكتابة الصحيحة أيضا.

✓ محاولة إيجاد وقت للحصص الخصوصية لدراسة هاته الأخطاء و تصويبها و محاولة إيجاد حلول للتقليل منها.

✓ ضرورة الاهتمام بالتعبير الكتابي و الشفوي لدى التلاميذ من أجل تنمية رصيدهم اللغوي.

✓ استعمال اللغة العربية الفصحى أثناء الحوار و الكتابة .

✓ ضرورة الاهتمام بالمتعلم و مراعاة الفروق الفردية بين المتعلمين .

✓ إعادة تأهيل المنظومة التربوية.

✓ تشجيع التلاميذ على حفظ القرآن الكريم.

✓ إجراء دراسات تقويمية لمستوى التلاميذ في مختلف الصفوف في المرحلة

الأساسية في قواعد النحو و الصرف للتبث من مدى معرفتهم لقواعد اللغة العربية و مقدرتهم على استخدامها في موافق تعليم الإيماء و تعلمها.

✓ تدريب العين على الرؤية الصحيحة للكلمة و طريقة كتابتها.

✓ محاولة الإكثار من التمارين و الأنشطة اللغوية التي تخدم الجانب النظري لكي

ترسخ المعلومات أكر لدى التلاميذ.

قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر و المراجع:

- (1) محمد أبو الرب الأخطاء اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي.
- (2) صيد أحمد ؛ تأثير بناء الإختبارات اللغوية وفق المقاربة بالكفاءات على إجابة المتعلمين.
- (3) جميل حمداوي ؛ بيداغوجيا الخطأ المغرب. صالح بلعيد ؛ دروس في اللسانيات التطبيقي.
- (4) حمود أبو الرب الأخطاء اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي.
- (5) جاسم علي جاسم ؛ نظرية تحليل الأخطاء في التراث العربي ؛ معهد اللغة العربية .
- (6) فهد خليل زايد ؛ الأخطاء الشائعة النحوية و الصرفية و الإملائية.
- (7) ابن هشام الأنصاري ؛ شرح شذور الذهب.
- (8) فخري محمد صالح ؛ اللغة العربية أداء ونطق و إملاء و كتابة.
- (9) يطر عبد العزيز لن إبراهيم العصيلي.
- (10) يطر صالح بلعيد دروس دروس في اللسانيات التطبيقية.
- (11) عبده الراجحي ؛ علم اللغة التطبيقي ؛ وتعليم العربية.

(12) عوني صبحي الفاعوري الأخطاء الكتابية للطلبة للسنة الرابعة في قسم

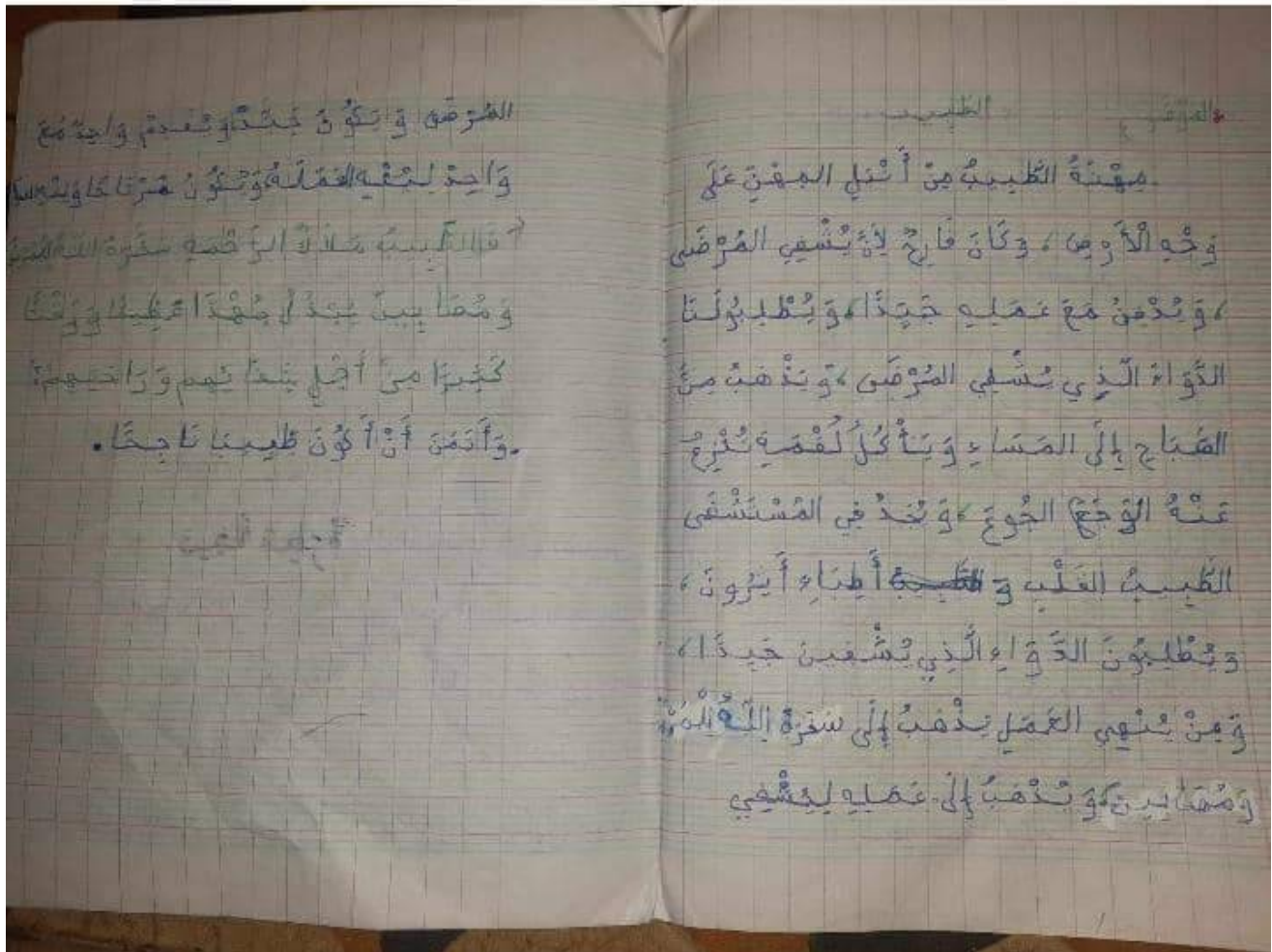
اللغة العربية بجامعة جين في تايوان المعهد الدولي بتعليم اللغة العربية الجامعة الأردنية.

(13) مجدي ابراهيم محمد ابراهيم مداخل الخطأ عد الناطقين للممنوع من

الصرف دار القاهرة جمهورية مصر العربية.

(14) مصطفى جواد ؛ مشكلة اللغة.

الملاحق



الماء ذو أهمية عظيمة في حياتنا
الماء أهمية تفوق التوقع لأنه للإنسان لن
يعيش أبداً من دون ماء حتى لو كان البرد قارصاً فالله
بدون ماء كالجسم يذوب بالروح، إن العيش بدون ماء
فسيكون عوثة مضمونة.

(وواجب علينا أن لا نضيع الماء حتى للمساكين)
علينا يجب أن نتوجه بالإناء نغسل السيارة بالداو
عندما نغسل الماء لا نهتم بأمر آخر
نستعمل

وضي الخليل الم قال الله تعالى: هو يخلص الماء كل
شيء عذباً نكّل كلام الله

الماء لا يجاوز 10 أسطر ، تتحدث فيه عن أهمية الماء وكيفية المحافظة عليه موظفاً

• سطر بشكل واضح على عناصر التعبير.

المقدمة	-
صلب	-
الموضوع (التوسيع)	-
الخاتمة	-

لا أنسى

- لا أنسى البيضاء.

- لا أنسى علامات الوقف

- أكتب بخط واضح دون أخطاء إملائية.

- أستعمل شواهد إن وجدت

بسم الله الرحمن الرحيم

الأربعاء ٢٩ نوفمبر ٢٠٢٣

مِهْنَةُ الْمُهَنْدِسِ الْمَدِينِيِّ

المَوْضُوعُ

المُهَنْدِسُ الْمَدِينِيُّ مِهْنَةٌ كَبَا فِي الْمِهْنَةِ إِذْ
أَنْ مُمَارَسَهَا عَالِمٌ يَخْبَأُ الْمُهَنْدِسِيَّةَ الْمَدِينِيَّةَ
وَالْمُهَنْدِسُ الْمَدِينِيُّ هُوَ الشَّخْصُ الْمَسْئُولُ عَنْ

وَضْعِ التَّصَامِيمِ الْمَعْمَارِيَّةِ وَتَبْنِئِ قَهْوِ

يُسَلِّمُ فِي بِنَاءِ الْجَمَارَاتِ وَالْأَبْرَاجِ وَتَصْمِيمِ

الْأَنْقَالِ وَالْجُسُورِ وَالسُّدُودِ بِطَرِيقَةٍ هَنْدَسِيَّةٍ

رَاضِيَةٍ وَكُلُّ هَذِهِ الْأَعْمَالِ رَاضِيَةٌ إِلَى التَّخْطِيطِ

أَكْتُبُهُ فِغْرَةً تَنْتَدُّ فِيهَا عَنْ الْمِهْنَةِ
الَّتِي تَشْمَتُ مَا فِي الْمُسْتَقْبَلِ وَكَيْفَ تُعْمَلُ
بِهَا الْمُجْتَمَعُ وَالْوَطَنُ.

• الْمَوْضُوعُ :

يَكُلُّ طِفْلٌ مِهْنَةً يَحْلُمُ أَنْ يَمْتِنَهُ
مُسْتَقْبَلًا، وَأَنَا أَظْمَحُ أَنْ أَهَيِّرَ طَرَارًا
مَا هَرَأَ أَجُوبُ الْعَالَمِ بِأَسْرِهِ بَيْنَ الشُّبِ
فَأَرَى مَنَاظِرًا مُخْتَلِفَةً فِي الْأَرْضِ مِنَ الْجِبَالِ
الْعَالِيَةِ وَبَحَارٍ وَمُحِيطَاتٍ وَلَا أَنْسى السُّهُولَ
الْخَفِيزَةَ الَّتِي تَسْبِذُ وَالْجَالِيسَاتِ فَتَشْكُلُ

موقعاً سطر 12 سطر 1 ، تتحدث فيه عن أهمية الصحة وعن كيفية المحافظة عليها

مستحق

• سطر بشكل واضح على عناصر التعبير .

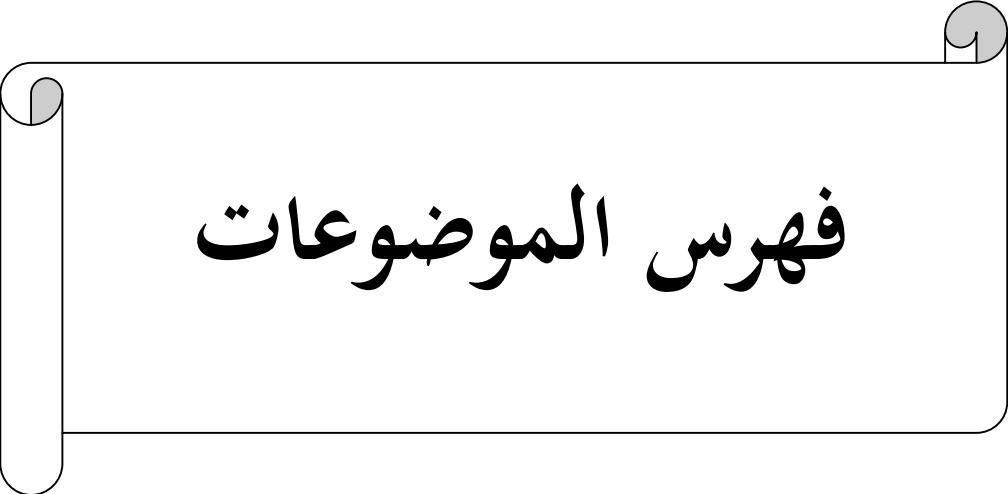
المقدمة	- المقدمة
مطلب	- المبتدئة
موضوع	- أهمية صحة
لتوسيع	- كيفية المحافظة
النتيجة	- علماً
خاتمة	- خاتمة

لا أسمى

- لا أسمى البياض .
- لا أسمى علامات الوقف
- أكتب بخط واضح دون
أخطاء إملائية .
- أستعمل شواهد إن وجدت

رأيت زميلتي تفرط في أكل سكريات وأكل الفواكه
فقلت يا صديقتي العزيزة إن أكل فطر الممي غير مفيد
لكي توقف على هذا أكلان السريعة ليست مفيدة للجسم
فحسناً حافظي على أسنانكي وجسمك لا تهمدي
كل يومك العزيزة فليست في واحدة كمن لا يشعربها
أمر عيون أنفكي أن لا تظكري العشر وبات غاربية
عازية الربية بعد كل وجبة وأكل الفواكه والفطر
حسناً فليست في بعد كل وجبة
وفي آخره العقل سليم والجسم سليم
وفي آخره الوخايه خير من العلاج

27



فهرس الموضوعات

فهرس الموضوعات

شكر وتقدير

إهداء

أ	مقدمة :
4	مدخل
4	تمهيد :
4	تعريف اللغة :
4	لغة :
5	إصطلاحاً :
5	تعريف الخطأ :
5	لغة :
6	اصطلاحاً :
7	المرحلة الابتدائية :
10	المبحث الأول: مفهوم الخطأ اللغوي
11	المبحث الثاني : أنواع الأخطاء اللغوية ومنهج تحليلها
12	الأخطاء اللغوية :
12	الأخطاء الإملائية :
12	الأخطاء النحوية :
13	الأخطاء الصرفية :
14	الأخطاء الكتابية :
15	منهج تحليل الأخطاء :
15	مفهوم منهج تحليل الأخطاء :

ظهوره: 15

المبحث الثالث : الخطأ اللغوي عند علماء القديم و الحديث	17
الخطأ عند القدامى :	17
الخطأ عند المحدثين :	18
الفصل الثاني: دراسة ميدانية تطبيقية	20
تمهيد:	21
أولاً: الطريقة المتبعة في الدراسة الميدانية:	21
أ. أدوات البحث:	21
ب. عينة الدراسة:	22
د. أداة الدراسة:	23
ثانياً: تحليل عينة الدراسة:	23
1) الخطأ الإملائي و تصويبه:	23
التعليق على جدول الأخطاء الإملائية:	26
الأخطاء النحوية و تصويبها:	27
أ) في مجال المرفوعات:	27
ب) في مجال المنصوبات:	28
ج) في مجال المجرورات:	30
التعليق على الجدول:	30
2) الأخطاء الصرفية و تصويبها:	31
التعليق على جدول الأخطاء الصرفية:	33
نتائج الأخطاء اللغوية المتكررة عند التلاميذ السنة الخامسة ابتدائي:	34
جدول يوضح الدراسة الإحصائية للأخطاء اللغوية:	34
دائرة نسبية توضح نتائج الأخطاء اللغوية:	35

36	خاتمة
41	قائمة المصادر والمراجع
44	الملاحق